

## REALIDADES Y DESAFÍOS DE LA EDUCACION INTERCULTURAL BILINGÜE EN LOS PUEBLOS KICHWAS DE IMBABURA, DESDE MEDIADOS DEL SIGLO XX

**Nhora Magdalena Benítez Bastidas**

Universidad Técnica del Norte  
[nmbenitez@utn.edu.ec](mailto:nmbenitez@utn.edu.ec)

**José Luis Gurría Gascón**

Universidad de Extremadura  
[jlgurria@unex.es](mailto:jlgurria@unex.es)

**Ana M.ª Hernández Carretero**

Universidad de Extremadura  
[ahernand@unex.es](mailto:ahernand@unex.es)

### Resumen

El presente artículo recoge las realidades y desafíos del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe en el territorio de los pueblos kichwas de Otavalo, Karanki y Natabuela, desde mediados del siglo XX, como un logro de las demandas políticas de los movimientos indígenas del Ecuador. El actual modelo, comprende desde la educación infantil familiar comunitaria, hasta el nivel superior. Durante los últimos seis decenios, las metas planteadas en la Constitución, en la normativa educativa, en los documentos de planificación e informes de rendición de cuentas, reflejan logros importantes. Entre ellos, se reconocen, la disminución del analfabetismo, mayor acceso a los diferentes niveles de instrucción, inclusión de la mujer, mayor participación de padres de familia, incremento de la autoidentificación indígena, leve revalorización de la lengua amerindia, mejoramiento de la infraestructura, aunque, la brecha en relación a los mestizos, aún es amplia. No obstante, los resultados, aún no han logrado trascender en la revitalización de la lengua kichwa y en el consecuente rescate y revalorización de los conocimientos y saberes ancestrales, debido principalmente a la deficiente transversalización en el currículo (metodologías), pertinencia de contenidos, alfabetización kichwa, subutilización de la infraestructura y tecnología en unos casos y escasa en otros. Pero también, gran parte de la planta docente superpone el modelo hispano, por carecer de competencias en EIB. De todas maneras, se convierte en una de las mejores estrategias para la investigación, rescate y fortalecimiento identitario.

### Palabras clave

Realidades, desafíos, educación, intercultural, bilingüe.

## **Realities and Challenges of Intercultural Bilingual Education in the Kichwas Towns of Imbabura, since the middle of the 20th century.**

### **Abstract**

This article presents the realities and challenges of the Intercultural Bilingual Education System in the territory of the Kichwa people of Otavalo, Karanki and Natabuela since the mid - twentieth century as an achievement of the political demands of the indigenous movements of Ecuador. The current model ranges from community-based family education to the upper level. Over the past six decades, the goals set out in the Constitution, in education policy, in planning documents and accountability reports, reflect important achievements. Among them are the reduction of illiteracy, greater access to different levels of education, inclusion of women, increased participation of parents, increased indigenous self-identification, slight revaluation of the Amerindian language, improvement of infrastructure, Although the gap in relation to the mestizos is still wide. However, the results have not yet transcended the revitalization of the Kichwa language and the consequent rescue and revaluation of knowledge and ancestral knowledge, mainly due to the lack of mainstreaming in the curriculum (methodologies), relevance of contents, literacy Kichwa, underutilization of infrastructure and technology in some cases and scarce in others. But also, a large part of the teaching system overlaps the Hispanic model, because it lacks competencies in EIB. However, it becomes one of the best strategies for research, rescue and identity strengthening.

### **Key words**

Realities, challenges, education, intercultural, bilingual.

### **1. Introducción**

En la época preincaica, los pueblos poseían características propias respecto a idioma, cultura, medicina, tecnología, espiritualidad, educación, economía, sabiduría y gobierno. Más tarde, durante el régimen colonial, entre los siglos XV y XVII, la educación indígena estuvo motivada por los misioneros franciscanos con fines evangelizadores, pero a la vez, se constituyó en un mecanismo para el aprendizaje de las letras, canto, música, artes y oficios (Flores, 2009).

Del Pozo (2000) explica que los franciscanos contribuyeron con la creación de la escuela San Andrés, en 1553, al igual que, con la primera universidad denominada San Fulgencio, en 1596. Luego, con la llegada de los jesuitas en 1568, también habrían asumido la educación a través de la fundación del colegio San Luis, en 1528 y la Universidad de San Gregorio, en 1622 destinada a los criollos. Más tarde, con la expulsión de los jesuitas en 1767, la educación se debilitó. Aunque, la clase indígena siempre fue perjudicada.

Para Conejo (2008, p.1) desde la época colonial, “la educación, además, ha fomentado la ruptura de la identidad de los pueblos indígenas y el desarrollo de situaciones de racismo perjudiciales para el país”. A decir del autor, la educación en el Ecuador se ha caracterizado por la aplicación de métodos memorísticos y repetitivos, cuya realidad, ha impedido el desarrollo de la creatividad y la participación de la población indígena en la vida nacional. Por otra parte, y de forma secular se ha atentado en contra de las costumbres y tradiciones ancestrales de los pueblos originarios, por considerarlas como meras expresiones domésticas y mágicas.

Desde 1950, la educación primaria y secundaria en el Ecuador, demuestra una lenta evolución, pero positiva, en el sentido de llegar al cero analfabetismo, como producto de constantes luchas por un Ecuador más justo e inclusivo. Así, es a partir de la Constitución de 1998 y de la de 2008 cuando el Estado reconoce las demandas indígenas. Por tanto, los logros alcanzados hasta la actualidad respecto a la educación, a los servicios básicos, infraestructura vial, inclusión social, sanidad, etc. se deben fundamentalmente a los movimientos indígenas que, de manera persistente, han reclamado una situación más justa, aunque fueron sofocados a fuego y sangre por los Gobiernos de turno cuando se levantaron.

Entre las demandas indígenas, la Constitución (1998, Art.69) establece que el Estado garantizará el sistema de educación intercultural bilingüe, en el que se utilizará como lengua principal la de la cultura respectiva y el castellano como idioma de relación intercultural. La Constitución (2008, Art. 57, num.14, p.26) se plantea “desarrollar, fortalecer y potenciar el sistema de educación intercultural bilingüe, con criterios de calidad, desde la estimulación temprana hasta el nivel superior, conforme a la diversidad cultural, para el cuidado y preservación de las identidades en consonancia con sus metodologías de enseñanza y aprendizaje”.

La interculturalidad en el currículo se observa únicamente como un simple enunciado, más no se encuentra implícita como eje transversal en los resultados de aprendizaje, en los contenidos y menos en la metodología ejecutada. Por tanto, aunque se han obtenido avances importantes, pues los mismos, no han trascendido de forma positiva en el fortalecimiento cultural.

Cabe decir que, hace más de una década, la educación rural en la provincia de Imbabura y con similar situación en todo el país, se caracterizaba por la existencia de un currículo que invisibilizaba los verdaderos roles de la población indígena y afrodescendiente en la construcción histórica del Ecuador. No obstante, la educación ha mejorado levemente en las zonas rurales, pero aún presenta debilidades, no solamente relacionadas con el acceso de población al sistema de educación, sino también, con una planta docente que evidencia un importante ausentismo en sus labores cotidianas, pero a la vez, que desconoce la lengua kichwa, así como las formas y modos de vida de las comunidades indígenas, lo que ha incidido negativamente en el desarrollo académico y profesional de sus habitantes.

Por lo expuesto, la población indígena aún presenta una gran brecha en relación con los mestizos y con los blancos. Según el INEC (2010), los indígenas todavía evidencian el 20% de analfabetismo, aunque la escolaridad se incrementó en esta primera década en un 36,7%, debido sobre todo a la creación de escuelas en todas las comunidades, aunque son unidocentes. Es el resultado también de la cuarta política del Plan Decenal de Educación para el periodo 2006-2015, en el que se contempla la “erradicación del analfabetismo y fortalecimiento de la educación continua para adultos”.

Entonces, de forma secular, la educación en lugar de convertirse en una plataforma de desarrollo económico y cultural, más bien, ha contribuido con la pérdida de las lenguas originarias, al ser dominadas por el español. De la misma manera, ha enfatizado en la aculturación de las tradiciones y ritos ancestrales por considerarlos inapropiados y carentes de razón. Por tanto, la educación de la mano de la evangelización ha dado como resultado el sincretismo de la mayoría de prácticas culturales. No obstante, la educación intercultural bilingüe a pesar de sus múltiples debilidades, aún se convierte en la esperanza para la revitalización de las expresiones culturales inmateriales.

En adelante se explicarán las realidades y desafíos de la educación intercultural bilingüe en los pueblos kichwas de Imbabura (Otavalo, Karanki y Natabuela), en base a las Constituciones, planes nacionales del buen vivir, planes de desarrollo y ordenamiento territorial, informes de gestión, boletines estadísticos y otras fuentes secundarias. Además, entre los desafíos se plantearán mecanismos y estrategias para la recuperación de la lengua kichwa, así como del patrimonio cultural inmaterial de los pueblos ancestrales, a través de la educación intercultural.

## **2. Desarrollo:**

### **2.1. Realidad de la Educación en los Pueblos Kichwas de Imbabura desde mediados del siglo XX.**

La educación en el Ecuador y en toda América Latina experimentó una expansión notable desde 1950 hasta 1960, con logros importantes en relación a la reducción del analfabetismo adulto (Solo y Del Olmo, 1999). Respecto a la población indígena, Del Pozo (2001) explica que, a partir de 1945, se empieza a desarrollar la educación indígena, en base a grupos patrocinados por la Alianza Femenina Ecuatoriana y la Federación Ecuatoriana de Indios (FEI), a través de las cuales, se crearon las escuelas indígenas en Cayambe, mismas que tenían como maestra a la reconocida dirigente indígena, Dolores Cacuango.

Torres (s.f) reconoce que, desde mediados del siglo, la educación en el Ecuador, se ha caracterizado por evidenciar un modelo educativo y pedagógico atrasado, con énfasis en la rigidez, en la homogeneidad y en la resistencia al cambio. Por lo cual, no ha sido planificado y ejecutado en base a la diversidad étnica, geográfica, lingüística, de género y generacional. Por otra parte, se ha constituido en una forma de reproducción de

racismo, en donde subyace la hegemonía masculina, a la vez, se observa la subordinación de las culturas y lenguas indígenas.

En la segunda mitad del siglo XX, se oficializa la Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador, como respuesta al proceso de lucha de las organizaciones indígenas, con la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, bajo la dependencia del Ministerio de Educación. Por tanto, se logró la incorporación de niños y jóvenes al sistema escolar, en particular de los sectores más vulnerables del Ecuador. Por tanto, es apreciable la inclusión de la población indígena, en el marco del reconocimiento de la diversidad étnica, cultural y lingüística. A continuación, en la **Tabla 1** y **Figura 1** se observa su correspondiente evolución.

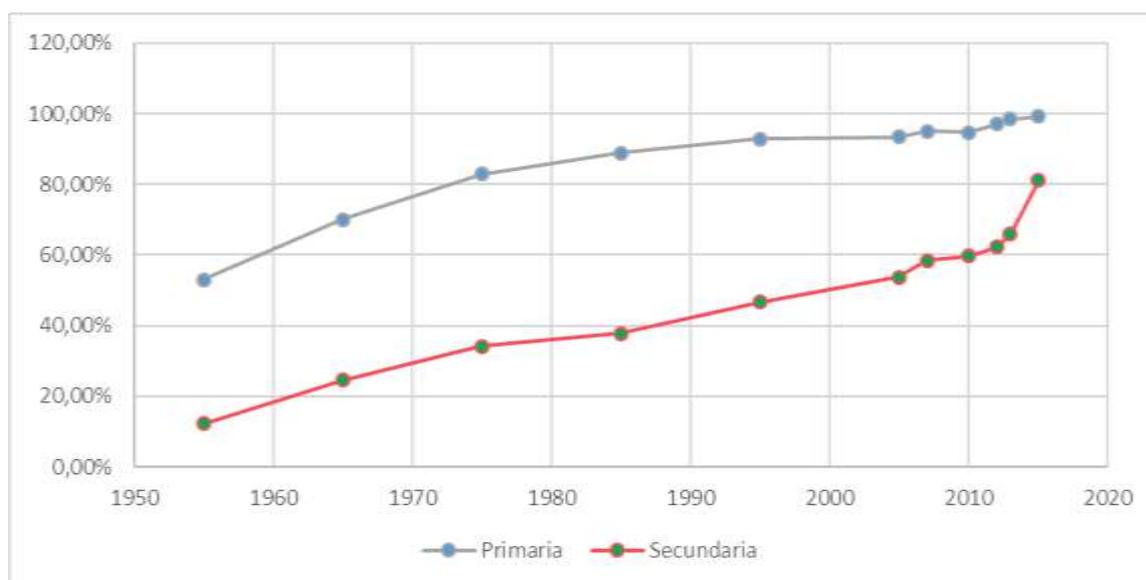
**Tabla 1**

*Evolución del acceso a educación primaria y secundaria, en Ecuador (1955-2015)*

Año	Primaria	Secundaria
1955	53,00%	12,20%
1965	70,00%	24,60%
1975	82,90%	34,20%
1985	88,90%	37,80%
1995	92,80%	46,70%
2005	93,40%	53,70%
2007	95,00%	58,40%
2010	94,61%	59,75%
2012	97,00%	62,30%
2013	98,50%	65,80%
2015	99,23%	81,10%

Fuente: INEC (2010); SITEAL (2011); UNESCO (2010); Ministerio de Educación del Ecuador (2013, 2015).

Elaboración Propia



**Figura 1: evolución del acceso a educación primaria y secundaria, en Ecuador (1955-2015)**

Fuente: INEC (2010); SITEAL (2011); UNESCO (2011); Ministerio de Educación del Ecuador (2013, 2015)

Elaboración Propia

De lo expuesto, se espera que, para el 2020 la población nacional acceda en su totalidad a los diferentes niveles del sistema educativo del país. No obstante, a decir de Torres (s.f), en el último sexenio se han acumulado problemas, no sólo cualitativos sino también cuantitativos. Todos relacionados con la equidad de género, pertinencia, actualización de currículos, competencias docentes, infraestructura, equipamiento, entre otros. Por otra parte, la situación económica del país, ha ocasionado una creciente migración, lo que ha deprimido los resultados educativos, provocando la reversión de algunos logros históricos de la población indígena.

Según fuentes físicas del INEC (1950), el 53,47% de habitantes imbabureños eran analfabetos, principalmente las mujeres indígenas. Para 1962, se registra el 57,97% de alfabetos, en su mayoría estudiaron hasta sexto y cuarto de primaria, frente al 42,02% de analfabetos. En 1974, apenas el 16,63% de mujeres afirmaban que eran alfabetas. Por lo tanto, el número de habitantes analfabetos sumaba 22.083, con mayor presencia en zonas rurales. En el mismo año, se reveló que el 44% de los estudiantes mayores de seis años desertaban entre primero y tercer año de primaria. De la misma manera, el acceso a la educación secundaria era muy bajo, de lo cual, el 1.81% se retiraba entre primero y tercer año.

La situación antes descrita no varía mucho, en relación a la población censada en zonas urbanas de esta provincia. En el censo de 1974, el 38,77% manifestó haber desertado entre cuarto y/o sexto de primaria, mientras que, el 11,13% se retiró entre primero y tercero de secundaria. A nivel de educación superior, el 53,86% desertaba entre primero y tercer año, frente al 46,13% de quienes logran superar los tres años, por lo que se registra al menos 700 profesionales.

Según el INEC/CPV (1990), el estudio de analfabetismo en Imbabura, se basó en una población mayor de 15 años de edad revela que el 81,56% eran alfabetos, frente al 18,43% de analfabetos. De acuerdo al mismo censo, el nivel de instrucción en la población mayor a los 6 años de edad, en las 42 parroquias, tanto urbanas, como rurales, revela que el 55,41% habría cursado y finalizado la primaria, el 20,21% tenía instrucción secundaria, el 6,17% educación superior y a nivel de postgrado apenas el 0.14%. Sin embargo, el 14,35% manifestaron que no disponían de nivel de instrucción académica y solamente el 0,69% se encontraba en proceso de alfabetización.

Para el 2001, se reconoce como población alfabeto el 86,51%, frente al 13,33% de población analfabeta. No obstante, se evidencia la superación en todos los niveles de formación académica, en relación a las décadas anteriores. Los resultados obedecen al incremento de Centros de Educación con inversión estatal, tanto en zonas urbanas como rurales, para lo cual se resalta únicamente los niveles en los que se aprecia una mayor evolución, como es el caso del 8,01% con formación de grado y el 0,12 con formación a nivel de carreras de postgrado.

Fernández (2011) expresa que, en el 2005, la tasa de analfabetismo global en Imbabura era del 13.4%. Mientras que, la tasa del analfabetismo funcional sigue siendo del 27.5%, con mayor afectación a la zona rural. A pesar de las mejoras de acceso y alfabetización, respecto a la población indígena, aún está latente una gran brecha en relación con los mestizos y los blancos.

Para el Ministerio de Educación (2008, citado por la UNESCO, 2011, p.20) en el año escolar 2006-2007 revela “la matrícula total en el nivel de primaria ha sido de 2039,169 alumnos/as en 19.996 planteles atendidos por 96.619 docentes. En este nivel se puede considerar que el país se acerca a una educación primaria universal, pues, la tasa bruta es superior al 100%”. En el mismo periodo, la tasa neta de escolaridad del nivel medio (ciclo básico, bachillerato y postbachillerato) era de 58,4%. En tanto que, la matrícula total era de 1´148.269 estudiantes en 4.049 planteles atendidos por 86.932 profesores. (UNESCO, 2011)

El INEC (2010) establece que el índice de alfabetización es del 92.2%, aunque otras fuentes minimizan estos datos. En cualquier caso, en 2006 se revela que los indígenas asisten a la escuela solo un promedio de dos años, presentando la tasa más alta de analfabetismo (28,2%), sobre todo entre las mujeres.

Según datos proporcionados por la Unidad Coordinadora de Pueblos Indígenas en América Latina y el Caribe (2011, p.5) y de acuerdo al Índice de Desarrollo Humano 2007/2008, “el Ecuador se encontraba entre los últimos de Sudamérica, en relación a expectativas de vida, educación y estándar de vida”. Es así que, en la cuarta política del MEC/PDE 2006-2015 se contempla la “erradicación del analfabetismo y fortalecimiento de la educación continua para adultos”. Aunque, según datos oficiales del Ministerio de Educación (2009), el índice de alfabetización en el Ecuador era del 92.2%, sin embargo, también se aprecian otras fuentes con porcentajes mínimos de población alfabetizada.

En el 2010, según el INEC (2012, p.7) “la tasa neta de matriculación, en relación a la población entre los 5 y 14 años de edad fue del 94,61%. En tanto que, la tasa para el nivel medio, entre los 15 y 17 años, fue del 59,75% y en el nivel superior, la tasa neta de matriculación para la población entre 18 y 24 años, registró 28,34%”. Cuyo resultado también corresponde a la cuarta política del Plan Decenal de Educación para el periodo 2006-2015, en el que se contempla la “erradicación del analfabetismo y fortalecimiento de la educación continua para adultos”.

En el censo del 2010, se utilizó la variable “si sabe leer y escribir”. Al respecto, el 39,04% de población indígena responde de forma positiva, frente al 24,47% que no sabe. A la pregunta, si cuenta con nivel de instrucción académica, el 18,16% de indígenas afirmaron no tener ningún nivel de instrucción y un 2,99% se encontraba en proceso de alfabetización. En la provincia, tan sólo el 11% de su población se registra como analfabeta, con Ibarra con el menor porcentaje (6,5%), mientras que el resto de cantones, con mayor población indígena, se registra entre un 10 y un 14%. Por tanto, los

indígenas todavía presentan el 20% de analfabetismo, aunque la escolaridad se incrementó en esta primera década en un 36,7%, debido sobre todo a la creación de escuelas en todas las comunidades, aunque éstas son unidocentes y se prefiere educar a los hijos en núcleos cercanos, con escuelas mayores y mejor dotadas de personal.

En esta provincia, la tasa de asistencia en 2010 era del 94,5% para la población entre 5 y 14 años y del 75,2% para las edades entre 15 y 17. Las parroquias indígenas con mayor tasa de asistencia (González Suárez y San Pablo) no rebasan el 45% del total parroquial, mientras que las de menores porcentajes (Peñaherrera, Cahuasqui y Pataqui) oscilan entre el 17 y el 29%. En estas últimas parroquias la deserción escolar es evidente, debido a problemas familiares, económicos, migración, salud, desarrollo intelectual, etc., siempre con mayor afectación en las zonas rurales y entre las mujeres. Por ello, desde 2010, se han llevado a cabo una serie de medidas y programas con el objetivo de reducir el analfabetismo hasta el 2,8%. Para ello, se articularon el proyecto “Si puedo” y el programa “Dolores Cacuango”, impartido en kichwa, que estuvo dirigido a la población indígena de la Sierra Norte del Ecuador, incluyendo Imbabura.

En las zonas rurales de Imbabura, se evidencia que, uno de cada diez de estudiantes concurre al nivel primario con dos o más años de edad, a la que corresponde según el grado. Sin embargo, en el 2011, al menos el 93% de los niños de 5 años se encontraban escolarizados y en los últimos 10 años se evidencia un incremento de 18 puntos porcentuales en la escolarización del nivel inicial. Por lo tanto, se han logrado reducir de manera importante las desigualdades de acceso temprano al sistema educativo en relación a las desventajas sociales de origen y al área geográfica de residencia.

De acuerdo a los informes y boletines estadísticos del INEC, los niveles de escolaridad son afectados por varias causas, entre ellas: la falta de recursos económicos; la ubicación distante de los centros educativos; quemeimportismo de padres de familia y actividades laborales en edades tempranas (construcción, artesanía, comercialización, agricultura y servicios domésticos). Esta situación va ligada al aspecto cultural, en la que, las y los jóvenes de familias numerosas tienen la obligación de contribuir económicamente a la subsistencia del hogar, en particular las mujeres.

Es claro que, el analfabetismo es una muestra de las deficiencias, históricas y actuales del sistema educativo, en cuanto a garantizar una mínima educación a la población. Por tanto, se convierte en un desafío y obligación para la administración estatal que debe garantizar el desarrollo de su capital humano.

Para la población indígena que se encuentra en estado analfabeta o que lo realiza de forma parcial, no significa falta de capacidades o limitantes intelectuales. Las causas pueden ser diversas, en general la situación geográfica, pobreza, hogares numerosos, limitadas acciones del sistema de educación. Sin embargo, la situación de analfabetismo en Imbabura no ha limitado la socialización y/o trasmisión de las tradiciones y expresiones orales, aunque cada vez menos, debido a otros factores sociales y aculturizadores que se explican a lo largo del documento.

Por otra parte, el SIISE (2010) con base en los diferentes Censos de Población y Vivienda del INEC, establece que, el analfabetismo observado en los ciudadanos mayores de 15 años, ha disminuido del 44,5% en 1950 hasta el 9,02% en el 2000. No obstante, con el propósito de reducir el analfabetismo en todo el Ecuador, desde 1944 hasta el 2015 se han desarrollado múltiples programas de alfabetización, entre los cuales se menciona a la Campaña UNP-LAE (1944-1961), que llegó a alfabetizar al menos 169191 personas en dicho periodo; luego, el Plan Nacional Masivo de Alfabetización y Educación de Adultos (1963- 1977) que intentó reducir el analfabetismo en toda la nación.

El proyecto “Si puedo” se aplicó desde octubre del 2013 en 13 provincias del país incluyendo Imbabura. El programa “Dolores Cacuango” ha sido facilitado en lengua kichwa para los sectores rurales de Imbabura. También se menciona el Proyecto Piloto Experimental de Alfabetización Funcional (1967- 1972), que duró 5 años, con 17772 personas alfabetizadas. Por otra parte, el Programa Nacional de Alfabetización “Jaime Roldós Aguilera” (1980- 1984) alfabetizó al menos 420000 personas en los 4 años de ejecución; la Campaña Nacional de Alfabetización “Monseñor Leonidas Proaño” (1988-1989) alfabetizó más de 200.000 personas; el Plan Decenal de Educación desde el 2006 hasta el presente trabaja por llegar al cero analfabetismo en el Ecuador.

Desde luego, existen otros programas de acción provincial y sectorial, que también han realizado un aporte favorable en la reducción del analfabetismo, sobre todo en las provincias con mayor densidad poblacional indígena, como es el caso de Imbabura. En el territorio kichwa se reconocen al menos siete “Centros Educativos Comunitarios Interculturales Bilingües de Educación Básica”, mismos que presentan una gran infraestructura y equipamiento, aunque subutilizados. No obstante, en la última década, se ha reducido fuertemente las desigualdades de acceso temprano al sistema educativo asociadas a las desventajas sociales de origen y al área geográfica de residencia.

En relación a la profesionalización, Imbabura, el censo del 2001 registró alrededor de 7.147 profesionales, en tanto que, para el 2010, se registraron al menos 169 profesiones a nivel de toda la provincia de Imbabura, con un total de 11.322 títulos. Sin embargo, estos datos no son exclusivos de los pueblos kichwas, ya que esta variable no se cruzó con nacionalidad y pueblos, según las evidencias en físico y digital del INEC 2010.

A continuación, **la Tabla 2 y la Figura 2** se presentan los tipos y número de profesiones registradas en el Censo del 2010, mismas que son comunes al Censo del 2001.

**Tabla 2**

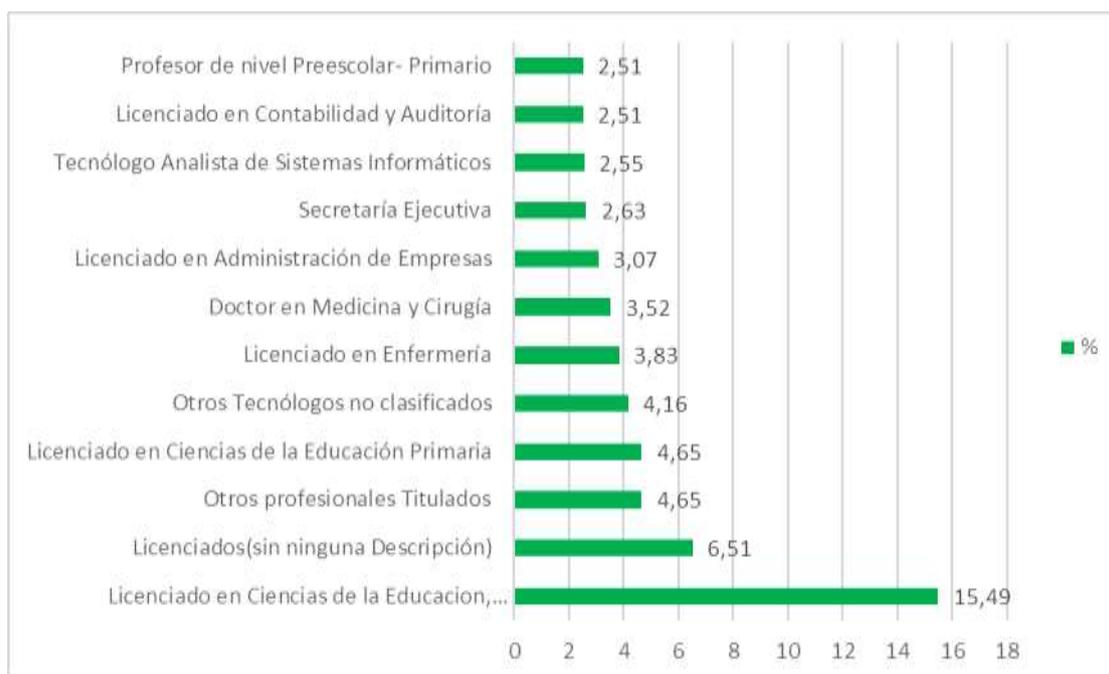
*Títulos universitarios, 2010*

<b>Título universitario</b>	<b>Casos</b>	<b>%</b>
Licenciado en Ciencias de la Educación, Profesor Educ. Media	1754	15
Licenciados(sin ninguna Descripción)	737	7
Otros profesionales Titulados	527	5

Licenciado en Ciencias de la Educación Primaria	526	5
Otros Tecnólogos no clasificados	471	4
Licenciado en Enfermería	434	4
Doctor en Medicina y Cirugía	399	4
Licenciado en Administración de Empresas	348	3
Secretaría Ejecutiva	298	3
Tecnólogo Analista de Sistemas Informáticos	289	3
Licenciado en Contabilidad y Auditoría	284	3
Profesor de nivel Preescolar- Primario	284	3

Fuente: Filtrado REDATAM/INEC/CPV (2010).

Elaboración Propia



**Figura 2: títulos universitarios, 2010**

Fuente: Filtrado REDATAM/INEC/CPV (2010).

Elaboración Propia

Entonces, la población imbabureña entre el 2001 y 2010 se profesionaliza principalmente en carreras relacionadas con la educación, debido a la oferta educativa de la provincia. No obstante, también accedían a los sistemas de educación superior de la ciudad de Quito, aunque, con mínimo acceso por parte de la población de las zonas rurales.

El plan de estudios del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe se corresponde con el currículo nacional, con algunas adiciones en cuanto a denominación, más no en lo referente a contenidos. De la misma manera, algunos textos escolares del idioma dominante, han sido traducidos a la lengua materna. Sin embargo, aún la investigación y publicaciones por cada nacionalidad indígenas son muy escasas y hasta inexistentes.

## 2.2. Desafíos de la Educación Intercultural Bilingüe a partir de la Constitución y la Planificación Nacional y Provincial.

La Constitución (1998, Art. 69) respecto a la educación intercultural, establece que el Estado garantizará el sistema de educación bilingüe, en el que se utilizará como lengua principal la de la cultura respectiva y el castellano como idioma de relación intercultural. En tanto que, la Constitución (2008, Art. 57, nº14, p.26) va más allá, al plantearse “desarrollar, fortalecer y potenciar el sistema de educación intercultural bilingüe, con criterios de calidad, desde la estimulación temprana hasta el nivel superior, conforme a la diversidad cultural, para el cuidado y preservación de las identidades en consonancia con sus metodologías de enseñanza y aprendizaje”. Pero, además, resalta que el Estado procurará “una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa y participativa, en todos los ámbitos de la interacción social, por cualquier medio y forma, en su propia lengua y con sus propios símbolos” (Art. 16, nº 1, p.14). Tal es la importancia que se le da a esta estrategia que, actualmente en Ecuador, la inversión en Educación Intercultural Bilingüe supera los 200 millones de dólares.

Es claro que la constitución de 1998 reconoció múltiples derechos de los pueblos indígenas en las áreas de educación, idiomas, identidad, salud, biodiversidad y otras, que, en consecuencia, la Constitución de 2008 fortaleció en sus declaraciones, bajo el principio de la interculturalidad, para consolidar la apertura de un nuevo ciclo histórico político en el país. No obstante, la consecución de todo lo expuesto y planificado, aún es lejana, según revelan los resultados alcanzados hasta la fecha.

Por su parte, la Ley Orgánica de Educación Intercultural (2011, Art. 347, p.9) dice “Garantizar el sistema de educación intercultural bilingüe, en el cual se utilizará como lengua principal de educación la de la nacionalidad respectiva y el castellano como idioma de relación intercultural, bajo la rectoría de las políticas públicas del Estado y con total respeto a los derechos de las comunidades, pueblos y nacionalidades”.

Es así que, cuando existía la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, se propuso “Diseñar y desarrollar programas de educación de calidad, con pertinencia cultural, lingüística y ambiental, para atender las necesidades educativas y llegar a la plenitud de vida de los pueblos y nacionalidades”. Dicho planteamiento, mantiene relación con las políticas del Plan Nacional del Buen Vivir (2009-2013 y 2013-2017), y las políticas educativas y de gestión del Ministerio de Educación, que declara la necesidad de respetar los ritmos de aprendizaje, la capacidad creativa, pero sobre todo los conocimientos ancestrales, para ser incorporados en el desarrollo armónico de la persona y medioambiente. Actualmente, se encuentra una Secretaría como responsable del desarrollo de la EIB.

Para Quishpe (2001) a pesar de la oficialización del sistema cultural bilingüe, aún son evidentes los problemas que van desde la falta de presupuestos hasta la interferencia de las autoridades gubernamentales. A criterio del autor, persiste una débil visibilización de la cultura indígena en los procesos históricos, una descentralización negativa para promover la interculturalidad, además de insuficientes maestros con dominio de lenguas maternas e infraestructura limitadas en unos casos y, subutilizada, en otros.

Ante lo cual, la representación indígena del país, aún se encuentra demandando el reconocimiento de un autogobierno, la inclusión social, mejores servicios de educación, salud y la declaración oficial del idioma kichwa.

En la provincia de Imbabura, se han obtenido algunos logros con la implementación del sistema de educación intercultural bilingüe. Al respecto, el Ministerio de Educación y Cultura, destaca el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, un diccionario lingüístico kichwa-español. Por otra parte, desde abril de 2014 se inició con procesos de capacitación docente sobre el idioma kichwa en todos los planteles interculturales bilingües. De la misma manera, se evidencia un nivel de mejora con la implementación del modelo intercultural bilingüe. En el 2006 se registró alrededor de 95.471 estudiantes, en tanto que, en el 2015 se contabilizó 148.956 estudiantes.

Por otra parte, los medios de comunicación radial, también se han constituido en proyectos estatales de apoyo a la educación intercultural informal. Para Chuji (2007), en las últimas dos décadas, las organizaciones indígenas han empleado los medios de comunicación para la defensa de los derechos humanos, con la finalidad de fortalecer la identidad cultural, la educación bilingüe, la interculturalidad y la movilización social. En Imbabura, la radio IRFEYAL inició desde 1964, la cual trabajó en educación para las comunidades kichwas.

De acuerdo al informe de rendición de cuentas del Ministerio de Educación (2013) esta modalidad de sistema educativo ha requerido por parte del gobierno, la dotación de equipos tecnológicos, mobiliarios, bibliotecas, herramientas y paquetes de materiales didácticos para los Centros Educativos Comunitarios Interculturales Bilingües (CECIB).

En este sentido, el gobierno actual ha invertido en el mejoramiento de la infraestructura educativa de Imbabura desde el 2009, sobre todo en zonas vulnerables, como es el caso de *Jatun Kuraka*, ubicada en la parroquia de San Juan, cantón Otavalo, con beneficio para la población indígena *kichwa*, con capacidad para 1.140 estudiantes. El número de beneficiarios, en los dos centros mencionados, es de 2.844 niños, 261 niñas, 126 padres y 180 docentes.

En el año 2012 se crea la escuela *Sumak Yachana Wasi* en la parroquia de Imantag, cantón Cotacachi, con gran beneficio para los niños indígenas kichwas Otavalos, también con una capacidad para 1.140 estudiantes. En el mismo cantón, en la cabecera cantonal se localiza el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe de Educación Básica San Jacinto. A continuación, en la **Tabla 3** se presentan datos actuales referentes a otros establecimientos educativos para beneficio de las poblaciones indígenas en Imbabura.

**Tabla 3***Establecimientos educativos con beneficio para los pueblos kichwas de Imbabura (2014-2016)*

Establecimiento	Recibe uniformes	Pueblo Kichwa Beneficiario	Educación Inicial		Educación General Básica		1er , 2do y 3er Año Bachillerato		Total
			hombre	mujer	Hombre	mujer	hombre	mujer	
Manuel Freile Larrea	NO	Pueblo Karanki	0	0	51	73	0	0	124
Manuel J. Calle	SI	Pueblo Otavalo	28	20	507	422	0	0	977
Miguel Cabezas	NO	Pueblo Otavalo	22	33	408	337	73	52	925
Carlos Montúfar	NO	Pueblo Natabuela	6	8	35	27	0	0	76

Fuente: Ministerio de Educación (2013).

Para el Ministerio de Educación (2013) de Imbabura, los servicios educativos se distribuyen en 3 distritos y 44 circuitos, en la cual se registran 690 instituciones educativas (públicas y privadas) con 6.751 docentes y 13.1020 estudiantes. El cantón con mayor equipamiento educativo es Ibarra (245 instituciones, 3164 docentes y 59585 estudiantes) y, el cantón, con menor equipamiento es San Miguel de Urcuquí (51 instituciones, 246 docentes y 4287 estudiantes).

Las áreas del conocimiento que involucra el Modelo de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), son: cosmovisión de las nacionalidades, etnomatemática, historia de las nacionalidades y psicología intercultural. A la vez, incluyen algunos textos en lengua kichwa.

De forma general, en Imbabura, las desigualdades sociales subyacen en los grupos poblacionales de pobreza y extrema pobreza, particularmente en las áreas de salud y educación, ya sea por las marcadas barreras de acceso a nivel geográfico, cultural y económico, pero también debido al gasto directo generado al Estado. En la última década, en todo el Ecuador y con mayor intensidad en Imbabura, se ha desarrollado un fenómeno de blanqueamiento social, en donde la intelectualidad aboga por la recuperación de la identidad, la lengua y la cultura a través de la educación.

Es evidente que, la realidad económica, política y sociocultural del país, no es la misma de más de dos décadas. A pesar de los procesos de globalización y consecuente aculturación, cada vez, los mismos pueblos y nacionalidades indígenas toman iniciativas orientadas al mejoramiento de las condiciones de vida, con base en la interculturalidad y en la conservación de su patrimonio cultural material e inmaterial.

No obstante, la inserción en los procesos modernos y, a la vez, la necesidad de conservar el legado ancestral, sin duda, conlleva grandes retos y desafíos.

Para el efecto, la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe del Ecuador, deberá fortalecer el actual MOSEIB (Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe), en base a varias acciones que se explicarán en adelante.

De acuerdo a las teorías de transición demográfica, el territorio kichwa de Imbabura, se encontraría en la fase tres, correspondiente al “final de la transición”, debido al importante descenso de los índices de natalidad, lo que podría estar motivado por la incorporación del sector femenino al mercado laboral, pero también, a la mejora de los sistemas sanitarios (planificación, control), educación (disminución del analfabetismo), inclusión de la mujer en la política y en emprendimientos comunitarios, junto a otros cambios sociales (temas de género). Situación que debe ser aprovechada, para propiciar, no solamente espacios de alfabetización en lengua kichwa (población en general), sino que, se deberá provocar el protagonismo de la mujer indígena en el escenario de recuperación de las lenguas maternas y consecuentes conocimientos y prácticas ancestrales.

Cada vez, se fortalece la organización y representación política de las poblaciones indígenas ante los diferentes ámbitos de desarrollo local. Por lo tanto, se debe aprovechar la capacidad de las dirigencias políticas, para involucrar a toda la población indígena en los procesos de educación intercultural, tanto formal como informal, aprovechando la memoria oral de hombres y mujeres (portadores de saberes ancestrales) de la tercera edad.

Así también, el gobierno, a través del Ministerio de Educación, Ministerio de Patrimonio y Cultura, Casa de la Cultura, Universidades y Gobiernos Locales deben promover investigaciones culturales e interculturales, con publicaciones en idioma kichwa y español. En Imbabura, se encuentran algunos medios de comunicación en lengua ancestral, Radio Ilumán, Radio Universitaria (UTN), Canal Universitario UTV (UTN) y Taripana TV, los cuales impulsan el rescate de la lengua a través de espacios musicales, informativos y culturales.

Por otra parte, es importante rediseñar la malla curricular del sistema de educación intercultural bilingüe, para el desarrollo de competencias generales y específicas que garanticen el rescate de la lengua kichwa, así como, de las costumbres, tradiciones y rituales de los pueblos kichwas. Además, se contribuya en el incremento de la profesionalización indígena (intelectualidad) para el desarrollo de la investigación en el territorio kichwa imbabureño.

La evaluación del sistema educativo intercultural bilingüe debe conllevar la reducción paulatinamente de los proyectos que no actúan o no inciden positivamente en los pueblos y nacionalidades indígenas.

Los/as docentes son fundamentales en la transmisión del MOSEIB, por lo que, se deberá garantizar un adecuado desarrollo de competencias generales y específicas, para garantizar la enseñanza en la lengua materna, pero además conozca de las realidades políticas, socioeconómicas y culturales de las poblaciones indígenas. Por tanto, es prioritaria la otorgación de becas destinadas a la formación de maestras y maestros indígenas.

Sensibilización en la población kichwa, a través del desarrollo de eventos escolares (ferias educativas, proyectos culturales), los mismos deben difundirse mediante medios de comunicación (radio, internet, diarios, etc.).

Las organizaciones indígenas a través de sus constantes demandas han logrado implementar el Modelo del Sistema Intercultural Bilingüe (MOSEIB). Sin embargo, todavía son pocos los puentes que relacionan los procesos, para hacer efectiva la descentralización educativa, flexibilización y descentralización, en un marco de unidad y cohesión nacional. Es decir, aún el idioma castellano se superpone en espacios sociales institucionales importantes (comercio, festividades, la industria, la administración de justicia, etc), en tanto que, la lengua amerindia (kichwa) permanece casi oculta y se utiliza solo y exclusivamente en la cotidianidad del hogar, aunque cada vez menos. Ante lo expuesto, es indispensable la oficialización de la lengua kichwa, como un mecanismo de rescate cultural.

Las asignaturas contempladas en las mallas curriculares de Educación General Básica, Bachillerato Unificado y Bachillerato Técnico con sus diferentes menciones, cumplen parcialmente con los resultados de aprendizaje que deberían lograr cada una de ellas. Por tanto, los planes de estudio deben incluir la recuperación de conocimientos y saberes ancestrales de estos pueblos indígenas y, a la vez, vincular con el desarrollo sostenible.

De la misma manera, la Academia deberá vincularse a las poblaciones indígenas, para el desarrollo de la investigación en los diferentes ámbitos. Con la finalidad de desarrollar la ciencia andina, que garantice el desarrollo sostenible, en el marco de la interacción entre el hombre y la naturaleza.

La Academia en coordinación con la organización política indígena de Imbabura y, demás, entidades responsables del desarrollo local, deberá impulsar la formación de educadores bilingües (español-kichwa).

Por otra parte, el intercambio de aprendizajes entre pueblos kichwas, también se convierte en una oportunidad para el fortalecimiento del MOSEIB. Por tanto, es importante el desarrollo de eventos locales para aprovechar las sinergias de los entornos rurales, pero a la vez, la organización de congresos internacionales entre países andinos, que conlleve al fortalecimiento de la educación intercultural como “marca andina”.

Autoridades y población indígena deben aprovechar el MOSEIB, como instrumento para el fortalecimiento de la autonomía y la autodeterminación de los pueblos. A la vez, desarrollar el protagonismo de los pueblos indígenas en la planificación y ejecución de las acciones que contribuyan a mejorar su situación actual.

### **3. Conclusiones**

El sistema de educación intercultural bilingüe nació en base a las luchas y demandas de la organización indígena del Ecuador, por tanto, como un proyecto de gran expectativa en el rescate de las lenguas amerindias y de la conservación de las expresiones culturales inmateriales. No obstante, en el proceso han tenido que superar algunas debilidades, aunque muchas de ellas se encuentren latentes. El enfoque hispano se superpone en el proceso de formación académica intercultural, no solamente por las características del currículo, sino también, por los maestros(as) que en gran parte son monolingües (español), por lo que desconocen la razón de ser de la interculturalidad.

La población indígena representada por la ECUARUNARI y por la CONAIE no solamente han obtenido infraestructura, docentes, materiales y alimentación para los niños del sistema intercultural bilingüe, sino que han logrado negociar con el Estado para mantener la legalidad de la escuela en el marco de una propuesta educativa alternativa.

A pesar de los importantes logros respecto a educación intercultural, la consecución de las metas, dependerán de la evaluación de las experiencias en relación a las políticas nacionales, para garantizar que sean lo suficientemente amplias y al tenor de la realidad de los pueblos kichwas, en el caso específico.

Los tres pueblos kichwas de Imbabura (Otavalo, Karanki y Natabuela) presentan necesidades problemas, necesidades y expectativas similares a nivel educacional, por tanto, las políticas son congruentes con la realidad, aunque, requerirán voluntad política, capacidades y recursos económicos que garanticen el rescate de la lengua kichwa y de sus expresiones culturales aún sincretizadas.

Desde el establecimiento del MOSEIB en Imbabura, también se han construido y adecuado las llamadas Unidades Educativas del Milenio, también denominadas Unidades Educativas Guardianas de la Lengua, mismas que se localizan en las zonas con mayor presencia indígena, y, en consecuencia, tienen como propósito el uso obligatorio de la lengua de la nacionalidad a la que corresponde el centro, aunque no ocurra. Por tanto, gran parte de ellas se encuentran subutilizadas, ya que su uso y aprovechamiento actual, no se corresponde con la inversión y sus fines iniciales.

La actual Subsecretaría, responsable del desarrollo del Modelo del Sistema Intercultural de Educación sigue impulsando acciones para educar en el propio idioma y en su contexto. Aunque, también persisten las debilidades del sistema, por lo que los

resultados en cuanto a la revitalización de la lengua kichwa, aún es mínimo, por otro lado, entre los resultados favorables se ha evidenciado que 7 de cada 10 jóvenes autoidentificados como indígenas finalizaron el bachillerato.

Entre las fortalezas, a nivel de la Educación General Básica Intercultural Bilingüe se destaca la formación con énfasis en la etnomatemática, ciencias naturales o etnociencia, estudios sociales y etnohistoria, Educación Estética Intercultural, Educación Física Intercultural, Lengua de la Nacionalidad, Lengua Extranjera, Lengua Castellana y Literatura, Entorno Natural y Social Intercultural. En tanto que, a nivel del Bachillerato General Unificado del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, se destaca Lengua y Literatura de la Nacionalidad, Cosmovisión de la Nacionalidad, para el Bachillerato en Ciencias Intercultural Bilingüe, se resalta, la Informática aplicada a la Educación, Historia y Ciencias Sociales.

El currículo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe desde el 2013, también determina figuras del Bachillerato Técnico Intercultural Bilingüe. Entre ellas, el Bachillerato Técnico Agropecuario, con énfasis en Administración y Manejo de Recursos Naturales; también, en Agroindustria de los Alimentos. De la misma manera, pueden elegir el Bachillerato Técnico en Comercio y Administración, con énfasis en Gestión y Desarrollo Comunitario. Además, el Bachillerato Técnico Industrial con mención en Electromecánica y el Bachillerato Técnico Artístico, con mención en Ebanistería, Tallado y Pintura y, por otro lado, en Arte de los Pueblos y Nacionalidades. Las asignaturas antes mencionadas para cada nivel generan gran expectativa, aunque, los contenidos responden parcialmente a su denominación.

#### 4. Referencias Bibliográficas.

Conejo, A. (2002, noviembre). *Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador: La propuesta educativa y su proceso. Alteridad: Comunicación y Sociedad*. Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal. Recuperado de : <http://www.redalyc.org/html/4677/467746251005/>, p.1

Constitución de la República del Ecuador (1998). Decreto Legislativo No. 000. RO/ 1 de 11 de agosto. Art.69,

Constitución de la República del Ecuador (2008). Decreto Legislativo 0. Registro Oficial 449 de 20 octubre. Art. 57.

Chuji, M. (2007, 13 marzo). *Los medios de comunicación indígenas al servicio de los DD.HH. y colectivos*. Agencia Latinoamericana de Información. América Latina en Movimiento. Recuperado de <http://www.alainet.org/es/active/16282>.

Del Pozo, H. (2000). *La Educación como pilar fundamental del desarrollo y seguridad nacional*. (Trabajo de Máster, Seguridad y Desarrollo con mención en Gestión Pública y Gerencia Empresarial, del Instituto de Altos Estudios Nacionales). Recuperado de : <http://repositorio.iaen.edu.ec/bitstream/24000/470/1/DEL%20POZO%20HERNAN.pdf>

Fernández, A. (2011). *Los primeros humanos de América. Instituto de paleoecología humana y evolución social*. Universitat Rovira y Virgili. Plaça Imperial Tarraco, 1. E-43005.

Flores, R. (2009, 31 de julio). *La educación en la época colonial*. Seminario de historia de la educación. Maestría en Educación, UCI.

Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (1950). Población urbana, suburbana, rural de la República, por provincia, cantones y sexo. Tabla 24.

Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (1962). Población urbana, suburbana, rural de la República, por provincia, cantones y sexo. Tabla 9.

Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (1974). Población urbana, suburbana, rural de la República, por provincia, cantones y sexo. Tabla 2.

Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (1982). Población urbana, suburbana, rural de la República, por provincia, cantones y sexo. Tabla 5.

Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (1990). <http://www.ecuadorencifras.gob.ec/cartografia-historica/REDATAM>

Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (2001). Encuesta de condiciones de vida. Procesamiento de Datos: MCDS.SIISE. Elaboración: CSE (FCT)

Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (2010). Censo de población y vivienda 2010.REDATAM SP.

Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (2012). El Analfabetismo. Revista Coyuntural. Cuarta Edición. Recuperado de: <http://www.inec.gob.ec/inec/revistas/e-analisis5.pdf>, p.7

Ley Orgánica de Educación Intercultural (2011, 31 de marzo), Registro Oficial n°417. Recuperada de <http://www.evaluacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2015/06/Anexo-b.-LOEI.pdf>

Ministerio de Educación. (2009). *La Alfabetización en el Ecuador. Evolución histórica, información actualizada y mapa nacional de analfabetismo*. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001851/185161s.pdf>

Ministerio de Educación. (2013). *Informe de Rendición de cuentas 2013*. Recuperado de <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2014/06/Rendicion-de-cuentas-2013.pdf>.

Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo. Plan nacional del buen vivir 2009/2013,2013/2017. Recuperado de <http://documentos.SENPLADES.gob.ec/Plan%20Nacional%20Buen%20Vivir%202013-2017.pdf>

Solo, V y Del Olmo, G. (1999, diciembre 9). *Interculturalidad en el Ecuador: Algunas Reflexiones Críticas*. Boletín ICCI, RIMAY. Publicación mensual del Instituto Científico de Culturas Indígenas.

Sistema de Información de Tendencias Educativas en América Latina- SITEAL. (2011). *La Educación de los pueblos indígenas y afrodescendientes*. Perfil Ecuador.

Sistema Integrado de Indicadores Sociales, Ministerio Coordinador de Desarrollo Social (2010). *Evolución del anafabetismo*. Recuperado de <http://www.siise.gob.ec/agenda/index.html?serial=13>.

Torres, R. (2013). *Propuestas de la mesa de educación*. Participación de la CONAIE, PUCE, CENAISE, UASB.

Quishpe, C. (2001, octubre 31). *Educación intercultural bilingüe*. Publicación mensual del Instituto Científico de Culturas Indígenas. Año 3, No. 31. Recuperado de: <http://icci.nativeweb.org/boletin/31/quishpe.html>

Unidad Coordinadora de Pueblos Indígenas en América Latina y el Caribe. (2011, marzo). *Pueblos Indígenas en Ecuador*. Recuperado de <https://www.giz.de/fachexpertise/downloads/giz2011-es-laenderpapier-ecuador.pdf>.

United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, UNESCO. (2011). World Data on Education Données mondiales de l'éducation Datos Mundiales de Educación. Versión Ecuador. Séptima Edición. [http://www.ibe.unesco.org/fileadmin/user\\_upload/Publications/WDE/2010/pdf-versions/Ecuador.pdf](http://www.ibe.unesco.org/fileadmin/user_upload/Publications/WDE/2010/pdf-versions/Ecuador.pdf), p.20